

Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 TOKYO 04216 250934Z

ACTION EA-09

INFO OCT-01 ISO-00 EUR-12 ERDA-05 AID-05 CEA-01
CIAE-00 COME-00 DODE-00 EB-08 FEAE-00 FPC-01 H-01
INR-07 INT-05 L-03 NSAE-00 NSC-05 OMB-01 PM-04
USIA-06 OES-06 SP-02 SS-15 STR-04 TRSE-00 ACDA-07
/108 W

-----251303Z 098267 /46

R 250803Z MAR 77

FM AMEMBASSY TOKYO

TO SECSTATE WASHDC 6409

LIMITED OFFICIAL USE TOKYO 4216

E.O. 11652: N/A

TAGS: ENRG, EEWT, SU, JA

SUBJECT: JAPAN-USSR EXCHANGE NOTES ON YAKUTSK GAS

1. FOREIGN OFFICE (OHTA, FIRST EAST EUROPE DIV.) PASSED TO
US FOLLOWING TEXT OF NOTES EXCHANGED BY JAPANESE AMB IN
MOSCOW AND SOVIET GOVERNMENT. EXCHANGE WAS REQUESTED BY SOVIET
SIDE TO BACK UP EXISTING PRIVATE AGREEMENT, AND GOJ ALSO FELT
CLOSER OFFICIAL INVOLVEMENT ADVISABLE.
OHTA ALSO SAID TRILATERAL MEET WITH EL PASO GAS AND OCCIDENTAL
PARTICIPATING HAS JUST CONCLUDED IN PARIS. EMBASSY WOULD
APPRECIATE ANY INFO DEPARTMENT OR PARIS MAY HAVE ON OUTCOME
OF THIS MEETING AND STATUS OF U.S. PARTICIPATION.

2. TEXT IS EMBASSY'S INFORMAL TRANSLATION OF JAPANESE NOTE.
WE WILL POUCH RUSSIAN TEXT.

QTE. IT IS MY GREAT PLEASURE TO INFORM YOUR EXCELLENCY
THAT THE JAPANESE SIDE EXPRESSED ITS SATISFACTION CONCERNING
THE BASIC CONTRACT FOR COOPERATING IN IMPLEMENTING THE
GEOLOGICAL SURVEY WORK ON THE YAKUTSK GAS FIELD WHICH WAS
SIGNED IN PARIS BY SIBERIA NATURAL GAS CO., LTD. OF JAPAN,
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 TOKYO 04216 250934Z

THE SIBERIA NATURAL GAS CO., OF THE UNITED STATES, THE
OCCIDENTAL LNG CO., OF THE UNITED STATES AND THE USSR
FOREIGN TRADE MINISTRY ON DECEMBER 11, 1974, AND THAT
THE CONTRACTS CONCERNING AMENDMENTS TO THE ABOVE BASIC
CONTRACT WERE SIGNED IN PARIS ON MARCH 31, 1976 AND IN
TOKYO ON JULY 23, 1976 (REFERRED TO BELOW AS THE QTE
BASIC CONTRACT UNQTE), AND THAT THE LOAN CONTRACT BASED

ON THE BASIC CONTRACT (REFERRED TO BELOW AS THE QTE
LOAN CONTRACT UNQTE) WAS SIGNED IN PARIS BETWEEN THE
JAPAN EXPORT-IMPORT BANK AND OTHER JAPANESE BANKS, AND
THE USSR FOREIGN TRADE BANK ON MARCH 31, 1976.

I HAVE THE HONOR TO RECOGNIZE THE SIGNIFICANCE OF
THE ABOVE-MENTIONED BASIC AND LOAN CONTRACTS IN THE
DEVELOPMENT OF TRADE AND ECONOMIC RELATIONS BETWEEN
OUR TWO COUNTRIES AND TO CONFIRM ON BEHALF OF THE
GOVERNMENT OF JAPAN THE FOLLOWING MATTERS OF UNDER-
STANDING PERTAINING TO THE CONTRACTS MENTIONED ABOVE.

A. BOTH GOVERNMENTS SHALL ACCELERATE THE SMOOTH
AND TIMELY IMPLEMENTATION OF THE BASIC AND LOAN
CONTRACTS WITHIN THE REALM OF THEIR RESPECTIVE DOMESTIC
LAWS AND ORDINANCES.

B. THE SUPPLY OF MERCHANDISE FROM JAPAN AND THE
USSR BASED ON THE BASIC CONTRACT SHALL BE EXECUTED
ACCORDING TO THE PROVISIONS STIPULATED IN THE AGREEMENT
CONCERNING TRADE AND PAYMENT CONCLUDED BETWEEN JAPAN
AND THE USSR.

C. BOTH GOVERNMENTS SHALL REGARD THE SUPPLY OF
MERCHANDISE MENTIONED IN B ABOVE AS A FACTOR IN EXPAND-
ING TRADE BETWEEN THE TWO COUNTRIES.

D. BOTH GOVERNMENTS SHALL HOLD CONSULTATIONS
WITHOUT DELAY REGARDING THE MATTERS THAT MAY ARISE FROM,
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 TOKYO 04216 250934Z

OR IN RELATIONS TO THE ABOVE-MENTIONED BASIC AND LOAN
CONTRACTS AS WELL AS THE ABOVE MATTERS OF UNDERSTANDING.
IN STATING THE ABOVE, I AVAIL MYSELF OF THIS
OPPORTUNITY TO AGAIN EXPRESS MY RESPECT TO YOUR
EXCELLENCY. UNQTE.
BUTTON

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01-Jan-1994 12:00:00 am
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: NATURAL GAS, AGREEMENTS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Sent Date: 25-Mar-1977 12:00:00 am
Decaption Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 22 May 2009
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1977TOKYO04216
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D770102-1281
Format: TEL
From: TOKYO
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1977/newtext/t19770320/aaaaaqxk.tel
Line Count: 103
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 1822d0b1-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION EA
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 15-Feb-2005 12:00:00 am
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 2991302
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: JAPAN-USSR EXCHANGE NOTES ON YAKUTSK GAS
TAGS: ENRG, EEWT, UR, JA
To: STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odb://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/1822d0b1-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
22 May 2009
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009